



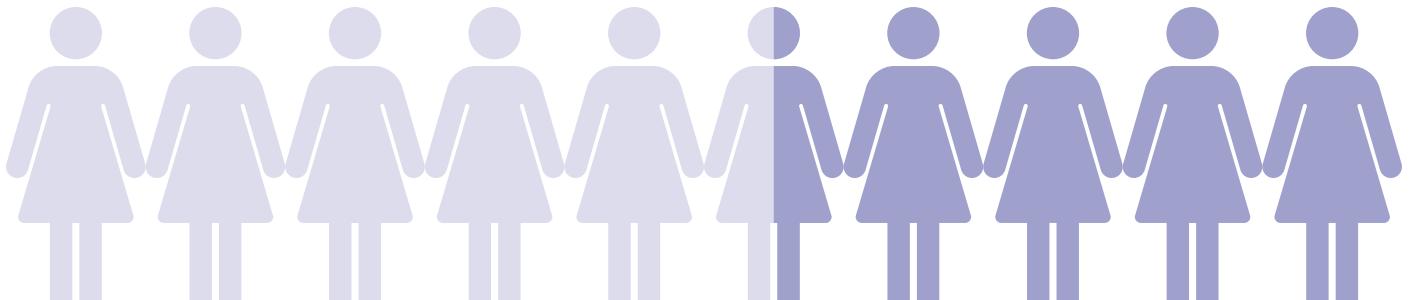
Vagifem® (إستراديول)

# لا تدعى الأغشية المخاطية الجافة تعيقكِ

يرجى قراءة نشرة معلومات المريض بعناية  
قبل الاستخدام.

# نقص هرمون الإستروجين وجفاف الأغشية المخاطية

هل أنتِ جالسة؟ ربما أنتِ واقفة. أو ربما لا يهم حفًا. يمكن أن يسبب الجلوس والمشي انزعاجًا وألمًا إذا كانت لديك أغشية مخاطية جافة في المهبل. حوالي نصف النساء في مرحلة انقطاع الطمث وما بعده يعانين من مشكلات في المنطقة الحميمية بسبب انخفاض إنتاج الإستروجين.



## أعراض نقص هرمون الإستروجين

- الحكة
- شعور بالحرقان
- ألم
- ألم و/أو نزيف أثناء ممارسة الجنس وبعدها

يجب تحديد نقص هرمون الإستروجين من قبل الطبيب لضمان التشخيص الدقيق.



أثناء فترة انقطاع الطمث، يبدأ الجسم في إنتاج كمية أقل من هرمون الإستروجين قبل أن يتوقف تماماً عن إنتاجه في نهاية المطاف. في المهبلي، يساعد هرمون الإستروجين على تسهيل تدفق الدورة الدموية عبر الأنسجة، والحفاظ على الإفراز المرطبة، والحماية من العدوى.

عندما ينخفض إنتاج هرمون الإستروجين، يمكن أن تصبح الأغشية المخاطية في المهبلي أكثر هشاشة وجفاناً وأقل مرونة.

عندما تصبح هذه الأغشية أرق، تقترب الأعصاب من السطح، مما يجعل هذه المنطقة أكثر حساسية للاحتكاك - أثناء الجماع الجنسي، على سبيل المثال.

يؤثر نقص هرمون الإستروجين أيضاً على توازن درجة الحموضة (الأس الهيدروجيني) في المهبلي، بينما تؤدي التغيرات في الفلورا البكتيرية إلى زيادة خطر التعرض للعدوى.

## **هل تجف الأغشية المخاطية في المنطقة الحميمة مباشرة بعد انقطاع الطمث؟**

تلاحظ بعض السيدات الأعراض أثناء فترة انقطاع الطمث نفسها. لكن قد لا تعاني بعض النساء من أعراض جفاف الأغشية المخاطية إلا بعد عدة سنوات من آخر دورة شهرية لهن.

## **هل تساعد الكريمات والزيوت والمزلقات العادية في تحسين جميع أنواع جفاف المنطقة الحميمة؟**

يمكن أن تساعد هذه المنتجات بالتأكيد من خلال توفير الترطيب والراحة المؤقتة. ولكن إذا كانت الأغشية المخاطية جافة بسبب نقص هرمون الإستروجين، فستحتاج إلى علاج يستخدم الإستروجين لإعادة بناء هذه الأغشية. إذا تم التوقف عن علاج هرمون الإستروجين، فستختفي آثاره؛ نظراً لأن نقص هرمون الإستروجين هو حالة مزمنة.



## لا تخشِي التحدث عن مشكلاتك.

حتى إذا كنت تعانين من انزعاج شديد، فقد يكون من السهل تجنب ذكر أعراضك أو نسيان إخبار طبيبك بها. لكن هذا قد يؤدي إلى التغاضي بسهولة عن السبب الفعلي لمشكلاتك. لذلك لا تترددي في التحدث عن أي مخاوف تساورك، سواء كان ذلك مع طبيب أمراض النساء أو القابلة أو الممرضة أو الممارس العام. إذ يمكنهم تقديم المشورة لك بشأن العلاج المناسب لحالتك.

أحييي عن الأسئلة أدناه – فكلما زادت الإجابات التي تختارينها، زادت احتمالية معاناتك من نقص الإستروجين في المنطقة الحميمة. يمكنك استخدام إجابات هذه الأسئلة كنقطة انطلاق للمناقشة في المرة القادمة التي تزورين فيها طبيبك.

○ هل تشعرين بأن المهبل أكثر جفافاً الآن مقارنةً بما كان عليه قبل بضع سنوات؟ في بعض الحالات، يحدث الجفاف بعد بضع سنوات من انقطاع الطمث.

○ هل عانيت من ألم أو حرقان في المهبل أثناء الجماع أو بعده؟

○ هل عانيت من ألم أو شعور بالحرقان في المنطقة الحميمة دون سبب، أو أثناء أنشطة مثل ركوب الدراجة، المشي، أو أعمال البيتنة؟

يجب تحديد نقص هرمون الإستروجين من قبل الطبيب لضمان التشخيص الدقيق.

نصيحة: اغسلي المنطقة الحميمة بالزيت بعد الغسل بمنظف زيتي الطريقة الأكثر لطفاً لحفظ على نظافة المنطقة الحميمة.

# يعالج جفاف المهبل بالإستروجين الموضعي



هرمون الإستروجين الموجود في **Vagifem®** مطابق لهormون الإستروجين الذي ينتجه جسمك بنفسه. يؤخذ هذا الإستروجين على شكل أقراص مهبالية، ويؤتي مفعوله في المكان المطلوب بالضبط.

Vagifem® مخصص للنساء في مرحلة انقطاع الطمث. لا تستخدمي Vagifem إذا كنت حاملاً. إذا أصبحت حاملاً، فتوقفي عن استخدام Vagifem واتصل بطبيبك. لا تستخدمي Vagifem أثناء الرضاعة الطبيعية.

## فقط ثبتيه في موضعه

يتم إدخال القرص باستخدام أداة إدخال معقمة تستعمل مرة واحدة. عند الضغط على الزر لثبيت القرص على الغشاء المخاطي للمهبل، ستشعررين بنقرة خفيفة.



استخدام صحي  
لمرة واحدة  
فقط

## الجرعة

ابدئي بادخال قرص مهلي واحد يومياً لمدة أسبوعين. ثم استمرري في استخدام قرص مهلي واحد مرتين في الأسبوع كجرعة مداومة. تحدثي إلى طبيبك إذا لم تتحسن الأعراض أو تفاقمت بعد 2 إلى 4 أسابيع، أو إذا ظهرت المزيد من الأعراض.



متوفر بدون وصفة طبية في الصيدلية الخاصة بك  
Vagifem® متوفّر في أي صيدلية ، سواء في المتجر أو عبر الإنترنت،

اكتشفي المزيد عن نقص هرمون الإستروجين وجفاف الأغشية المخاطية،  
وما يمكنك فعله حال ذلك  
على [vagifem.se](http://vagifem.se)



S	L	F	T	O	T	M
●	●	●	●	●	●	●
●				●		

الأسبوع 1 و 2  
قرص من Vagifem كل يوم

الأسبوع 3 وما بعده  
قرص مرتين في الأسبوع

بمجرد بدء العلاج باستخدام Vagifem®, يوصى بإجراء فحوصات طبية منتظمة، مرة واحدة على الأقل سنويًا. خلال هذه الفحوصات، سيتحدث طبيبك معك عن فوائد استمرار العلاج ومخاطرها.

**Novo Nordisk Scandinavia AB**  
[www.novonordisk.se](http://www.novonordisk.se)



**Vagifem®** (إستراديول)، منتج طبي يصرف بدون وصفة طبية. أقراص مهبلية، 18 قطعة. يستخدم للعلاج الموضعي لأعراض مثل الحفاف أو التهيج الناجم عن نقص هرمون الإستروجين في المهبل. وهو مخصص للنساء اللواتي توقفت لديهن فترات الحيض المنتظمة (فترة انقطاع الطمث). يجب تحديد نقص هرمون الإستروجين من قبل الطبيب لضمان التشخيص الصحيح. تحدثي إلى طبيبك إذا لم تتحسن الأعراض أو تفاقمت بعد 2 إلى 4 أسابيع، أو إذا ظهرت المزيد من الأعراض أثناء العلاج. يوصى بإجراء فحوصات طبية منتظمة، مرة واحدة على الأقل في السنة، بمجرد بدء العلاج باستخدام® Vagifem. يرجى قراءة نشرة معلومات المريض بعناية.